



VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE



Les Cabinotiers
RÉCITS
DE
VOYAGES

เลส คาบิโนทิเยร์ส - เรซิทส์ เดอ วอยาจส์
การเดินทางแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาที่มอบเกียรติ
แต่ศิลปะและวัฒนธรรมของโลก

เลส คาบิโนทิเยร์ส มอลด์์ ทูร์บิญอง -
ทริบิวต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์

ห้ามเผยแพร่จนถึงวันที่ 27 พฤศจิกายน ค.ศ. 2023 - เวลา 9:00 AM CET

เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเชอรอง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์ไอสมานเนียน
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

- เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิชส์ เดอ โวยาจส์ (Les Cabinotiers – Récits de Voyages) ออกเดินทางสู่การค้นพบโลกและความมหัศจรรย์ภายใต้จิตวิญญาณแห่งการเปิดกว้างที่ได้สร้างบุคลิกเฉพาะให้กับ วาเชอรอง คองสตองแตง (Vacheron Constantin) มานับตั้งแต่แรกเริ่ม โดยท่ามกลางจุดหมายปลายทางอันหลากหลายนั้น ยุโรปได้กลายเป็นเส้นทางที่พาเรามุ่งหน้าสู่ปารีส ที่ซึ่งเมซง (Maison) ได้เข้าสู่ตลาดนี้มานับตั้งแต่ยุค 1820s
- ผลงานรุ่นผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวของ เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์ (Les Cabinotiers Malte Tourbillon – Tribute to Haussmannian style) เป็นดั่งผลงานชิ้นโบแดงของงานแกะสลัก และร่วมสะท้อนถึงโครงการวางผังเมืองหลัก ๆ ซึ่งเกิดขึ้นใน ซิตี้ ออฟ ไลท์ (City of Light) โดย บารง ไอสมานเนียน (Baron Haussmann) ในช่วงกลางศตวรรษที่ 19
- สัญลักษณ์แห่งความเชี่ยวชาญทางเทคนิคของเมซง ที่กลไกโอเพนเวิร์กบางพิเศษและผ่านการแกะสลักทั้งหมดที่ผลิตภายในโรงงาน อย่าง คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว (Calibre 2790 SQ) พร้อมด้วยทูร์บิฌอง วันที่ และพลังงานสำรองนี้ ยังมีความโดดเด่นด้านความบางสูงสุด

นาฬิกาเรือนผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวในคอลเลกชันใหม่ เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิชส์ เดอ โวยาจส์ นี้สะท้อนถึงการขยายพรมแดนภูมิศาสตร์ของวาเชอรอง คองสตองแตง โดยการเดินทางข้ามยุโรปบนเส้นทางผ่านทางปารีส เมืองหลวงที่ซึ่งวาเชอรอง คองสตองแตง มีตัวแทนจำหน่ายของตนเองมานับตั้งแต่ต้นศตวรรษที่ 19 และที่ซึ่งการวางผังเมืองในยุคปัจจุบันนั้นมาจากผลงานหลัก ๆ ที่สร้างไว้โดย จอร์จส์ ยูจีน ไอสมานเนียน (Georges Eugène Haussmann) ภายใต้จักรวรรดิที่สอง (Second Empire) ที่ค้นพบได้จากนาฬิกาเรือน เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิฌอง - ทริบิวต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์ กับความโดดเด่นของกลไกจักรกลไขลานด้วยมือผลิตภายในโรงงาน คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว ที่เป็นกลไกสเกลตันบางพิเศษ บรรจุกด้วยอุปกรณ์ควบคุม ทูร์บิฌอง (tourbillon regulator) พร้อมทั้งการแสดงวันที่ และพลังงานสำรอง



ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสตีลไอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาง

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลด์ ทูร์บิยอง – ทริวิต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ยุโรปได้พิสูจน์ถึงพรแดนอันเต็มเปี่ยมไปด้วยความผูกพันสำหรับวาเซอร์อง คองสตองแตง เมื่อ ฌอง-มาร์ค วาเซอร์อง (Jean-Marc Vacheron) ผู้ซึ่งมีห้องปฏิบัติการของตนเองและได้ก่อตั้งเป็นโรงงานการผลิตนาฬิกาขึ้นในปี ค.ศ. 1755 คือบุตรชายของ ช่างทอผู้ที่ย้ายมาพำนักอาศัยในเจนีวา โดยมีฝรั่งเศสและอิตาลีที่ไม่ใช่ชาติได้กลายเป็นตัวแทนของร้านจำหน่ายและทำการค้าหลัก ๆ ร่วมกับทายาทผู้สืบทอดกิจการจากผู้ก่อตั้ง จากท่าเรือหลัก ๆ อาทิ จีนีว และลิวอร์โน ที่ได้มอบซึ่งการติดต่อทำการค้าอันใกล้ชิดกับเหล่าพ่อค้านักเดินเรือ นับจากเริ่มต้นศตวรรษที่ 19 ตามความสัมพันธ์ซึ่งรวมไปถึงระหว่าง ฌาคส์-บาร์เธเลมี วาเซอร์อง (Jacques-Barthélemy Vacheron) และฟรองซัวส์ คองสตองแตง (François Constantin) ในปี ค.ศ. 1819 เมฆแห่งนี้ก็ค่อย ๆ ขยายการเข้าสู่ประเทศหลัก ๆ ของยุโรป กระทั่งในราวปี ค.ศ. 1850 นาฬิกาของเมฆจึงได้ถูกจำหน่ายไปทั่วทวีป

ฟรองซัวส์ คองสตองแตง เป็นสถาปนิกของการขยายตัวนี้ โดยการเดินทางอย่างไม่ลดละในที่สุดก็ได้พาเขาสู่ปารีส ที่ซึ่งเขาเริ่มต้นเป็นผู้จัดหาเครื่องประดับอัญมณีในต้นยุค 1820s และมั่นใจว่านาฬิกาและเครื่องประดับอัญมณีจะเป็นส่วนซึ่งเติมเต็มกันและกัน เพื่อดึงดูดใจเหล่าลูกค้าชาวยุโรป ณ เวลาเดียวกัน ตัวแทนจัดหาของเขา อย่างช่างอัญมณี วาติน (Watin) ได้กลายเป็นตัวแทนของวาเซอร์อง คองสตองแตงในเมืองหลวงของฝรั่งเศส และเพียงไม่กี่ทศวรรษต่อมา ในปี ค.ศ. 1880 การได้พบกับเฟอร์ดินานด์ แวร์เกอร์ (Ferdinand Verger) ในปารีสก็ได้ผนึกซึ่งความสัมพันธ์อันมั่นคงและแสนพิเศษที่นับเป็นหนึ่งในความร่วมมืออันประสบความสำเร็จสูงสุดของเมฆ โดย ซิดี้ออฟไลท์ แห่งนี้อยู่ภายใต้การพัฒนามังเมืองครั้งใหญ่ นำโดยจอร์จิส ยูจีน ไอสมานน์ ดังนั้น ผลงานาน เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์ ของวาเซอร์อง คองสตองแตงจึงสะท้อนถึงความเชี่ยวชาญเชิงสถาปัตยกรรมนี้ ด้วยนาฬิกาที่ผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวของรุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลด์ ทูร์บิยอง – ทริวิต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์

FERDINAND VERGER

ยุค 1920s - นามบัตรของ
แวร์เกอร์ เฟอเรส

VERGER FRÈRES S^{RS}

FABRICANTS D'HORLOGERIE ET DE JOAILLERIE

Agents de la Maison Vacheron & Constantin de Genève

TÉLÉPHONE: CENTRAL 36-92

51, RUE SAINTE-ANNE

TÉLÉGRAMMES: HORLOVERGER-PARIS
R.C. SEINE 115.290

PARIS, 2^e



นาฬิกาพกเรือนบางพิเศษ
ทำจากไวต์โกลด์ 18 กระรัต
และหินคริสตัล

เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิญอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์โอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

ตัวเรือนสไตล์โอสมานน์ กับงานแกะสลักรอยบาก

เพื่อให้มั่นใจถึงการอุทิศด้านการประดิษฐ์นาฬิกาอันทรงคุณค่าของรุ่นนี้ เรือนเวลาแบบสามมิติและมีความโดดเด่นเชิงสถาปัตยกรรมอย่างสูงจึงเป็นตัวเลือกอันชัดเจน

กลไกและตัวเรือนทั้งหมดได้ผ่านมืออันเชี่ยวชาญของช่างแกะสลักระดับมาสเตอร์ ผู้ซึ่งมีภารกิจในการสลักรูปสถาปัตยกรรมโดยใช้ฟาซาด (façades) หรือด้านหน้าอาคารแบบโอสมานน์มาเป็นแรงบันดาลใจ เช่นเดียวกับใช้ตกแต่งแต่ละชิ้นส่วนกลไกด้วยลวดลายที่ชวนให้นึกถึงโครงสร้างโลหะของหอไอเฟล (Eiffel Tower)

ภารกิจอันละเอียดอ่อนนี้จำเป็นต้องใช้เวลาถึง 150 ชั่วโมงในการทำงานสำหรับนาฬิกาหนึ่งเรือนที่มีรูปทรงตอนโน และชวนให้นึกถึงสไตล์ชิคแบบปารีสซึ่งผ่านความโค้งอันกลมกลืนของตัวเรือนกลางโดยเปิดตัวแนะนำครั้งแรกในปี ค.ศ. 1912 ที่รูปทรง ‘ถังเบียร์’ (‘barrel’) ได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของมรดกแห่งวาเซอร์อง คองสตองแตง และเป็นต้นแบบของคอลเลกชัน มอลต์ (Malte) ซึ่งได้รับการออกแบบขึ้นใหม่ในอีกศตวรรษต่อมา ณ เวลานั้น วาเซอร์อง คองสตองแตงได้สร้างความแตกต่างให้กับตนเองผ่านอิสรภาพแห่งการสร้างสรรค์ในโลกของการประดิษฐ์นาฬิกาที่เผชิญอย่างหาชมได้ยากจากประเพณีอันคลาสสิกของและในวันนี้ ยังเป็นการตอกย้ำอีกครั้งถึงช่วงเวลาแห่งสุนทรียะผ่านเรือนเวลารุ่นใหม่ที่เจิดจรัสด้วยบุคลิกอันโดดเด่น



เลส คาบินอทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิญอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์โอสมานเนียน
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบินอทีเยร์ส เรซิชส์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

ศิลปินช่างระดับมาสเตอร์ไม่ปล่อยพื้นที่ว่างใด ๆ ไว้บนตัวเรือนฟังกิโกลด์ 18 กระรัต 5N โดยขอบตัวเรือนและฝาหลังของนาฬิกาผ่านการตกแต่งด้วยลายเกรนวงกลม และแกะสลักด้วยคิ้วูนูนที่มีความกลมมนบนด้านหน้าและเซาะโพรงบนด้านหลัง ขณะที่หูตัวเรือนถ่ายทอดด้วยคิ้วูนูนแบบร่องบาก ส่วนตัวเรือนกลวงมอบซึ่งการแสดงออกอันแสนพิเศษของงานศิลปะ ขณะที่ยังย้ำเตือนถึงผลงานของบารงโอสมานเนียน โดยการสร้างมาตรฐานให้กับโฉมหน้าของปารีส ที่อย่างหลังนั้นได้ส่งเสริมการใช้งานตกแต่ง และให้ผลลัพธ์เป็นภาพของเหล่าสิ่งใด 'ที่ครอง' เมืองหลวงแห่งนี้ พร้อมทั้งอนุสรณ์ ฟาเซดหรือด้านหน้าของอาคารต่าง ๆ ตัวเคาะประตูหน้า เช่นเดียวกับส่วนอื่น ๆ

ตัวเรือนกลางของนาฬิกายังได้นำราชาแห่งสัตว์ป่านี้มารังสรรค์ในรูปแบบประติมากรรมนูนต่ำ รายล้อมด้วยงานแกะสลักแบบลายสลัก ที่หลังจากสร้างรอยโครงร่างของงานตกแต่งด้วยเหล็กปลายแหลมเฉาะแล้ว ช่างแกะสลักจะเตรียมสำหรับสร้างสกรูคังงานลงยาแบบฌอมป์เลอเว (champlevé) (ยกพื้นนูนสูง) โดยการนำเนื้อวัสดุรอบลวดลายออก ทำให้เกิดเป็นมิติของปริมาตรที่สร้างสรรค์โดยการใช้สลัก ผลลัพธ์ที่ได้คือมิติอันลุ่มลึกและแม่นยำละเอียดอ่อนที่สอดคล้องกับ 4/10ths ของมิลลิเมตรบนตัวลึงโต และ 2/10ths บนลายสลัก ทั้งยังคงจำเป็นต้องผ่านการขัดเงา กระบวนการอันละเอียดอ่อนสูงนี้ออกมาเพื่อสร้างความสมดุลที่เหมาะสมระหว่างแสงแวววาวของโลหะและลายนูนต่ำของปริมาตรวิเศษ พร้อมทั้งแสงเงาต่าง ๆ ที่เน้นย้ำโดยรอยสลักเล็ก ๆ หรือการแกะสลักลายเส้น การทำงานนี้จะสมบูรณ์โดยการสลักอย่างละเอียดอ่อนบนฐานและรังสรรค์ทีละจุดด้วยมือ เพื่อเน้นย้ำภาพที่ติดกันและสร้างความแวววาวให้กับการตกแต่ง





เลส คาบินอติเยร์ส มอลต์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตลโอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลาแบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบินอติเยร์ส เรซีสต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลาแบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

จักรกลที่ได้รับการประดับและตกแต่งอย่างละเอียดอ่อนพิถีพิถัน อันเป็นภารกิจที่ยิ่งซับซ้อนมากขึ้นเมื่อเป็น กลไกที่มีความบางพิเศษ ด้วยความหนาเพียง 6.1 มม. และภายใต้รูปทรงตอโน (tonneau) รวมถึงเหนืออื่นใดคือความซับซ้อนของอุปกรณ์ควบคุมทูร์บิฌอง ที่กลไกจักรกลไหลานด้วยมือ คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว นี้เป็นตัวแทนของชัยชนะทางเทคนิคอันมีอาจเทียบเคียงได้ ซึ่งเผยแพร่โดยวาเซอร์อง คองสตองแตง ในปี ค.ศ. 2014 ที่กลไกจักรกลประกอบขึ้นจากชิ้นส่วน 246 ชิ้น และขับเคลื่อนการแสดงผลเวลาชั่วโมงและนาฬิกา รวมถึงแสดงวินาทีเล็กบนทูร์บิฌอง พร้อมทั้งวันที่และพลังงานสำรองนี้ได้รับการตกแต่งและสลักเสลาแบบสเกลตันทั้งหมด เพื่อสร้างสรรคการตกแต่งแบบสามมิติเชิงสถาปัตยกรรมขั้นสูง โดยกลไกนี้ได้รับการออกแบบเพื่อนำเสนอภาพอันโดดเด่นของอุปกรณ์ควบคุม (regulation organ) ซึ่งทำงานความถี่ 2.5 เฮิรตซ์ (18,000 ครั้งต่อชั่วโมง) จังหวะการทำงานต่ำที่สัมพันธ์อย่างสมบูรณ์แบบเข้ากับการเดินระบำทางจักรกลนี้ และคล้ายกันคือแกนของเข็มชี้ชั่วโมงที่ได้ถูกขยับขึ้นไปเล็กน้อยเพื่อมอบพื้นที่มากขึ้นให้กับกรงทูร์บิฌอง ด้วยรูปทรงคล้ายกับ มอลทิส ครอส (Maltese cross) ที่เป็นสัญลักษณ์ของเมฆงมานันตั้งแต่ปี ค.ศ. 1880



เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลด์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์โอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซีสต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

เมื่อกลไกได้รับการสลักเสลาแบบสเกลตันสมบูร์นแบบ การทำงานของช่างแกะสลักนั้นก็ประกอบไปด้วยการทำงานใหม่อีกครั้งของชิ้นส่วนประกอบ ที่โดยหัวใจแล้วจะมีชิ้นส่วนที่ยึดกับที่ รวมถึงแท่นเครื่องและสะพานจักรต่าง ๆ เพื่อมอบซึ่งมิติให้กับแต่ละพื้นผิว และมอบแสงสะท้อนได้อย่างสูงสุด

ผลลัพธ์ที่ได้คือภาพแห่งความมีน้ำหนักราบ อันเนื่องมาจากงานออกแบบของกลไกที่ซึ่งความซับซ้อนทางเทคนิคได้ถูกย้ำความโดดเด่นโดยการทำงานอันประณีตพิถีพิถันของศิลปินช่างระดับมาสเตอร์ที่บรรจงจรดปลายเหล็กแหลมตัดลงบนวัสดุ และรวมไปถึงการสร้างมุมด้านในต่าง ๆ ไม่น้อยกว่า 45 องศา

กลไกรูปทรงตอนโน คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว พร้อมทั้งมุมที่เหมาะสมอย่างสมบูร์นนั้นนำเสนอภาพอันโดดเด่นแห่งเครื่องบอกเวลา และเสริมด้วยความแวววาวประณีตของตัวเรือน โดยในประเพณีอันยิ่งใหญ่ของกลไกบางพิเศษที่นำเสนอโดยโรงงานการผลิตแห่งนี้ตลอดช่วงประวัติศาสตร์ของต้นน้ำได้สืบทอดความเชี่ยวชาญของเมฆในแง่ของความชำนาญทางเทคนิคที่จำเป็นต้องใช้ในการพัฒนาการวิจัยแห่งสุนทรีย์และความสวยงาม และการเปลี่ยนรูปไปสู่งานแห่งศิลป์อย่างแท้จริง

เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลด์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์ ประทับไว้ด้วยตราอันทรงเกียรติ ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva) ที่เป็นการรับประกันถึงงานหัตถศิลป์อันประณีตความเที่ยงตรง เช่นเดียวกับการตกแต่งแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาชั้นสูง (High Watchmaking) และมาพร้อมกับสายหนังระเซ็สน้ำตาลเข้ม กับตัวพับล็อกสาย รวมถึงงานแกะสลักด้วยสไตล์ที่ตั้งใจอุทิศให้กับ “aerate, unify and embellish” แห่งปารีส อันเป็นดังความปรารถนาของ พรีเฟค โอสมานน์ (Prefect Haussman)



เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์ปิญอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์โอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ แชนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์

วิชาชีพของ วาเซอร์อง คองสตองแตง มักเกี่ยวข้องกับการรังสรรค์ความสมบูรณ์ของศิลปะแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาในเจนีวา ขณะที่ยังคงเปิดโลกกว้าง โดย ฌาคส์-บาร์เธเลมี วาเซอร์อง (Jacques-Barthélemy Vacheron) (ค.ศ. 1787-1864) หลานชายของ ผู้ก่อตั้งนับเป็นคนแรกที่เดินทางข้ามเส้นทางระหว่างฝรั่งเศสและอิตาลี ตามมาด้วยหุ้นส่วนของเขา ฟร็องซัวส์ คองสตองแตง (François Constantin) (ค.ศ. 1788-1854) ที่เป็นนักเดินทางอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ผู้ซึ่งมองเห็นการณ์ไกลด้านโอกาสการพัฒนาทางการค้าของเมซง เขาได้สร้างความสัมพันธ์ทางการค้าอันมั่นคงกับยุโรปกลาง อเมริกาใต้ สแกนดิเนเวีย และเอเชีย ในระหว่างยุคที่ วาเซอร์อง คองสตองแตง กำลังตั้งหลักปักฐานอันมั่นคงในสหรัฐอเมริกาและจีน เช่นเดียวกับในบราซิล ชองกง และคิวบา

การตอบรับด้านการค้าของ ฟร็องซัวส์ วาเซอร์อง ได้ขยายไปกว่าหนึ่งในสี่ของศตวรรษ จากภาพวาดเหมือนต่าง ๆ ของโรงงานการผลิตที่เปิดประตูสู่ยุโรปภายใต้การปรับโครงสร้างหลัก ๆ หลังผลที่ตามมาของสงครามนโปเลียน (Napoleonic Wars) และการประชุมใหญ่แห่งเวียนนา (Congress of Vienna) ด้วยขอบเขตและการเข้าถึงที่ยังคงขยายออกไป ขณะที่ชื่อของ วาเซอร์อง คองสตองแตง ได้ข้ามพรมแดนและพิชิตตลาดใหม่ ๆ และนับตั้งแต่นั้นมา แนวคิดของการเดินทางก็ได้รับการสืบทอดสู่คุณค่าของเมซง และเป็นส่วนผสมผสานภายในบุคลิกด้านการการพาณิชย์แห่งมนุษยชาติตลอดเกือบประวัติศาสตร์ 270 ปีของแบรนด์ ตามรอยเท้าของผู้ก่อตั้ง เมซงได้นำเสนอซีรีส์ เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์ เหล่านี้ ในฐานะมหากาพย์แห่งการประดิษฐ์นาฬิกาผ่านโลก และความมหัศจรรย์ โดยการประยุกต์ใช้ซึ่งงานฝีมือและศิลปะจักรกลในฐานะวิถีแห่งการแสดงออกอันล้ำเลิศ





เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์โอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ แซนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

บทสรุป

ในฐานะส่วนหนึ่งของคอลเลกชันใหม่ เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิชต์ เดอ ไวยาจส์ ซึ่งสะท้อนถึงจิตวิญญาณของการเปิดโลกกว้าง เมฆแห่งนี้ได้นำเสนอผลงานที่ผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวในรุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส มอลต์ ทูร์บิฌอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์ ที่ได้แรงบันดาลใจจากโครงการก่อสร้างหลักในช่วงปลายศตวรรษที่ 19 ที่มอบซึ่งการปรากฏโฉมแห่งเมืองหลวงของฝรั่งเศสเช่นในปัจจุบัน โดยนาฬิกาตัวเรือนทรงตอโนทำจากฟิงก์โกลด์ 18 กะรัต 5N นี้ประทับไว้ด้วยตราสัญลักษณ์อันทรงเกียรติ ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา ด้วยการขับเคลื่อนของกลไกบางพิเศษผลิตภายในโรงงาน

คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว พร้อมทั้ง ทูร์บิฌอง วันที และพลังงานสำรอง ทั้งตัวเรือนและกลไกผ่านการแกะสลักอย่างเชี่ยวชาญ ขณะที่ขอบตัวเรือน ฝาหลังและ หูตัวเรือนตกแต่งแบบโค้งนูน ผสมผสานด้วยตัวเรือนกลางสลักรูปอย่างประณีตด้วยสัญลักษณ์รูปหัวสิงโตและลวดลายสลัก แทนเครื่องและสะพานจักรของกลไกตกแต่งแบบสเกลตันทั้งหมดและยังประดับด้วยลวดลายต่าง ๆ ที่ชวนให้นึกถึงโครงสร้างของหอไอเฟล ความซับซ้อนทันสมัยทางเทคนิคของนาฬิการุ่นนี้จึงโดดเด่นด้วยรูปแบบและความเชี่ยวชาญในงานประดับตกแต่งด้วยมืออันวิจิตรบรรจง



เลส คาบินอทีเยร์ส มอลต์ ทูร์ปิญอง – ทริบิวต์ ทู ไอสมานเนียน สไตล์

สัมภาษณ์กับ แซนดรีน ดอนกาย (Sandrine Donguy) ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ช่วยอธิบายถึงความเชื่อมโยงของการเดินทางแห่งปารีสในคอลเลกชัน เลส คาบินอทีเยร์ส - เรซิทส์ เดอ วอยาจส์

หากมอย้อนกลับไป ณ จุดกำเนิดของโครงการนี้ที่ประกอบด้วย การแสดงออกถึงจิตวิญญาณแห่งการเปิดโลกกว้างผ่าน เรือนเวลาต่าง ๆ ของ วาเซอร์อง คองสตองแตง รวมถึงความพยายามอย่างต่อเนื่องในการขยายและสร้างความมั่นคงด้านความสัมพันธ์ทางการค้ากับตลาดใหม่ ๆ นับจากยุคแรกเริ่มแล้ว ดูเหมือนว่าสูตรแห่งการสร้างสรรคของ เรซิทส์ เดอ วอยาจส์ (Récits de Voyages) นั้นเป็นสิ่งที่เหมาะสมอย่างสมบูรณ์แบบ โดยทั้งหมดล้วนอุทิศให้กับการติดต่อกันอย่างเข้มแข็งระหว่าง ฌาคส์-บาร์เตเลมี วาเซอร์อง และฟร็องซัวส์ คองสตองแตง นับจากช่วงเวลาแห่งความร่วมมือของพวกเขาในปี ค.ศ. 1819 ซึ่งเรื่องราวเหล่านี้ได้เก็บรักษาไว้ในเอกสารประวัติศาสตร์ของเรา ทั้งยังแผ่ขยายมากกว่า 20 ปีต่อมา และหลาย ๆ ครั้งยังคงคล้ายกับชุดของสมุดบันทึกเรื่องราวการเดินทางที่เป็นมากไปกว่าและเหนือยิ่งกว่าการกล่าวถึงมุมมองทางธุรกิจ ซึ่งนี้ได้นำทางเรามาสู่การจินตนาการถึงการเดินทางที่จะเป็นตัวแทนของการขยายตัวไปทั่วโลกของเมซง ที่โดยธรรมชาติได้เริ่มต้นขึ้นทั้งหมดในยุโรป ในตลาดท้องถิ่นต่าง ๆ ก่อนที่จุดหมายปลายทางอื่น ๆ เพิ่มเติมจะได้สร้างรูปและก่อร่างขึ้นทั้งในอเมริกา เอเชีย และตะวันออกกลาง ปารีสนับเป็นหนึ่งในเมืองแห่งแรก ๆ ที่สร้างความสนใจให้กับวาเซอร์อง คองสตองแตง ไม่เพียงเพราะกลุ่มลูกค้า แต่ยังรวมถึงความสัมพันธ์ด้านวิชาชีพต่าง ๆ ที่สามารถฉีกกักได้ ณ ที่นี้ เช่นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในต้นยุค 1750s ช่วงทศวรรษที่สอดคล้องกับจุดกำเนิดต่าง ๆ ของ วาเซอร์อง คองสตองแตง ที่หัวใจของการประดิษฐ์สร้างสรรค์เรือนเวลาอันยิ่งใหญ่มากมายได้เดินทางสู่ปารีส สำหรับวาเซอร์อง คองสตองแตง ที่นับเป็นอีกหนึ่งตลาดหลักอันเป็นธรรมชาติ เช่นเดียวกับอิตาลี

เหตุใดจึงเลือกนาฬิกา มอลต์

การเลือกนาฬิกา มอลต์ (Malte) นั้นสามารถอธิบายได้ถึงคุณสมบัติแรกและสำคัญที่สุดคือการเป็นตัวเรือนรูปทรงตอโนน ที่ปรากฏครั้งแรก ณ วาเซอร์อง คองสตองแตง ในปี ค.ศ. 1912 และเป็นช่วงเวลาของการฉีกออกจากรูปทรงกลมคลาสสิกดั้งเดิมของบรรดานาฬิกาพก หรือแม้แต่นาฬิกาข้อมือเรือนแรก ๆ การฉีกออกจากรูปทรงเดิม ๆ นี้ยังเชื่อเชิญให้นักถึง บารง ไอสมานเนียน ผู้ซึ่งไม่ลังเลที่จะพลิกโฉมรหัสแห่งสถาปัตยกรรมอันเข้มแข็ง เพื่อนำเสนอมุมมองและวิสัยทัศน์ของเขามีสต่อกรวางผังเมืองสมัยใหม่ โดยผลงานหลัก ๆ เหล่านี้ได้สร้างรูปให้กับปารีสเหมือนที่เราได้รู้จักกันในวันนี้ สำหรับเวทีของยุโรป เราต้องการอุทิศให้กับความกล้าหาญของเขาด้วยนาฬิกาที่มีความเป็นประวัติศาสตร์ ขณะเดียวกันก็เป็นการทลายกฎเหมือนดังโครงการอันยิ่งใหญ่ของเขา พร้อมกับนำเสนอในเวอร์ชันสเกเลตันที่มอบความเคารพให้กับงานด้านสถาปัตยกรรมอันยิ่งใหญ่นี้ โดยการผสมผสานด้วยทักษะของช่างแกะสลักที่เข้าร่วมมอบความโดดเด่นให้กับกลไก คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว ด้วยโครงสร้างแบบโค้งและกลมมนที่เป็นดังตัวอย่างแห่งตำราของงานหัตถศิลป์ชั้นสูง



ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์ไอสมานเนียน
กับงานแกะสลักย่อยบาง

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูรณ์
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบินอทีเยร์ส เรซิทส์ เดอ วอยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ แซนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบินอติเยร์ส มอลด์ ทูร์บิยอง – ทริบิวต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตลโอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ แซนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

สัมภาษณ์กับ แซนดรีน ดอนกาย (Sandrine Donguy) ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

เหตุใดจึงเลือกรูปสลักสิงโตบนเรือนเวลา

หากคุณสามารถเยี่ยมชมเยนิมเยอนปารีส จะสังเกตเห็นว่าสิงโตนั้นมียุททุกหนทุกแห่ง ทั้งรูปปั้นท่ามกลางลานจัตุรัส สวนสาธารณะและสวนต่าง ๆ ที่เริ่มต้นด้วย สิงโตแห่งเบลฟอร์ด (Belfort Lion) บนปลาชดองแพร์ โรซเซอโร (Place Denfert-Rochereau) นอกจากนี้ยังพบได้บนประตูและด้านหน้าอาคาร เสาไฟ ระเบียง หน้าजूของอาคารสำนักงานราชการและสุสานต่าง ๆ สิงโตยังเป็นสัญลักษณ์แห่งพลังและความยิ่งใหญ่ โดยเฉพาะด้วยแผงคออันสง่างามที่เป็นการแสดงออกอย่างงดงามเมื่อผ่านการสลักรูปลงบนบรอนซ์หรือหิน และเหมือนกับแผนผังเมืองต่าง ๆ ของบาง โอสมานน์ ที่มอบให้กับปารีสซึ่งเกี่ยวข้องกับความกลมกลืน สอดคล้องระหว่างด้านหน้าต่าง ๆ ของถนนหลัก ๆ ของเมือง เขาเองได้แสดงออกถึงความกล้าหาญ ในการตกแต่งหน้าต่างของอาคารต่าง ๆ โดยสิงโตซึ่งเป็นที่รู้จักกันเป็นอย่างดีอยู่แล้วในเมืองปารีส เจกเช่นเดียวกับเมืองอื่น ๆ อีกมากมายจึงได้กลายเป็นที่นิยมอย่างมาก การอุทิศเกียรติแก่โอสมานน์ จึงเปรียบได้กับการเคารพต่อราชาแห่งผืนป่า ขณะที่สิงโตเป็นหนึ่งในสัตว์ที่เราได้นำมาใช้ในการถ่ายทอดถึงสัญลักษณ์มากมายในรูปแบบของทั้งสิงโตคำรามที่สลักรูปด้วยเทคนิค รอนเดอ-บอสส์ (ronde-bosse) บนรูปโบของนาฬิกา เลส คาบินอติเยร์ส เวสต์มินสเตอร์ ซอนเนอร์รี่ – ทริบิวต์ ทู โยฮันเนส แวร์เมียร์ (Les Cabinotiers Westminster Sonnerie – Tribute to Johannes Vermeer) และในผลงานรุ่นนี้ สิงโตได้มาปรากฏด้วยเวอร์ชันอันสง่าผ่าเผยที่ได้มาจากพรสวรรค์ของช่างแกะสลักระดับมาสเตอร์ผู้มอบความงดงาม วิจิตรหรูหราให้กับนาฬิกาทั้งเรือน



เลส คาบินอติเยร์ส มอลด์ ทูร์บิฌอง – ทริวิต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และยุโรป

ตัวเรือนสไตล์โอสมานน์
กับงานแกะสลักรอยบาก

กลไกบางพิเศษแกะสลักและสลักเสลา
แบบโอเพนเวิร์กแบบสมบูร์น
ในคาลิเบอร์ 2790 เอสคิว

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมพันธ์กับ แซนดรีน ดอนกาย
ผู้อำนวยการแห่งผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม

ข้อมูลทางเทคนิค

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

มอลด์ ทูร์บิฌอง – ทริวิต์ ทู โอสมานเนียน สไตล์

หมายเลขอ้างอิง 30135/000R-089C
เรือนเวลาที่ผ่านประกาศนียบัตร ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva)

คาลิเบอร์ 2790 เอสคิว (2790 SQ)
พัฒนาและผลิตขึ้นโดย วาเซอร์อง คองสตองแตง
จักรกลไขลานด้วยมือ
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 29.3 มม., หนา 6.1 มม.
พลังงานสำรองกลไก: ประมาณ 45 ชั่วโมง
2.5 เฮิร์ตซ์ (18,000 ครั้งต่อชั่วโมง)
ชิ้นส่วน 246 ชิ้น
ทับทิม 27 เม็ด

การแสดง ชั่วโมง และนาที
ทูร์บิฌอง
แสดงวินาทีเล็กบนทูร์บิฌอง
วันที่
พลังงานสำรอง

ตัวเรือน ตัวเรือนฟิงกิลด์ 18 กระรัต 5N แกะสลักด้วยมือ
ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 41.5x38 มม., หนา 12.7 มม.
ฝาหลังกระจกแซฟไฟร์โปร่งใส

หน้าปัด ฟิงกิลด์ 18 กระรัต 5N ตกแต่งแบบเกรน

สาย สายหนังจระเข้ มิสซิสซิปปีเยนซิส (Mississippiensis) สีน้ำตาล รองหนังจะเข้ด้านใน,
เย็บด้วยมือ, ตกแต่งแบบนู่น, ลายสเกลสี่เหลี่ยมใหญ่

ตัวพับล็อก ตัวพับล็อกฟิงกิลด์ 18 กระรัต 5N แกะสลักด้วยมือ

กล่องบรรจุและอุปกรณ์เสริม รุ่น เลส คาบินอติเยร์ส (Les Cabinotiers)

ผลิตเพียงเรือนเดียว

แกะสลักบนฝาหลังของเรือนเวลาด้วยตรา และคำว่า « Pièce unique », « Les Cabinotiers » และ « AC »



Founded in 1755, Vacheron Constantin is the world's oldest watch Manufacture in continuous production for nearly 270 years, faithfully perpetuating a proud heritage of watchmaking excellence and stylistic sophistication through generations of master craftsmen.

At the pinnacle of Haute Horlogerie and understated elegance, the Maison creates timepieces with unique technical and aesthetic signatures, and an extremely high level of finishing touches.

Vacheron Constantin brings to life unparalleled heritage and a spirit of innovation through its collections: Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques and Égérie. It also offers its discerning clientele of connoisseurs the rare opportunity to acquire vintage pieces within the Les Collectionneurs assortment, as well as unique and bespoke timepieces by means of its Les Cabinotiers department.

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany



VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

ONE OF
NOT MANY.

